

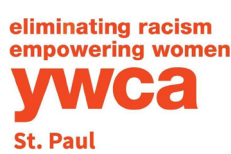
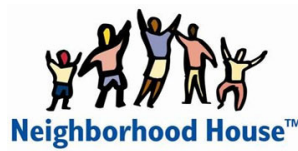


# LEARNING HAPPENS AT SCHOOL AND HOME!

Kids need stable housing to learn and grow.  
But many Saint Paul families struggle to make rent, and are only one emergency away from losing their housing.

That's why the City of Saint Paul and the Saint Paul Public Schools have teamed up to keep kids and their grown-ups in their homes.

**If you struggle with rent, the Families First Housing Pilot can help.**



**For more information:**

Anne McInerney,  
651- 231-0404  
anne.mcinerney@spps.org

[stpaul.gov/FamiliesFirst](http://stpaul.gov/FamiliesFirst)



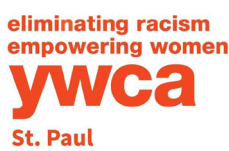
# KEV KAWM TSHWM SIM TOM TSEV KAWM NTAWV THIAB TOM TSEV!

Menyuam kawm ntawv zoo tshaj hauv vaj hauv tsev uas khov kho.

Tiamsis ntau tsev neeg hauv Saint Paul them tsis tau nqi xaub tsev, tej zaum lawv yuav plam lawv lub tsev nyob.

Vim li no koom haum City of Saint Paul thiab Saint Paul Public Schools tau sib koom tes los pab cov menyuam thiab cov neeg laus hauv lawv tsev neeg.

Yog tias koj them tsis taus nqi xaub tsev, koom haum Families First Housing Pilot yeej pab tau.



For more information:

Anne McInerney  
651-231-0404  
anne.mcinerney@spps.org

[stpaul.gov/FamiliesFirst](http://stpaul.gov/FamiliesFirst)



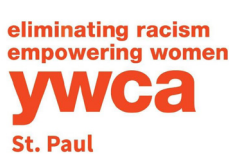
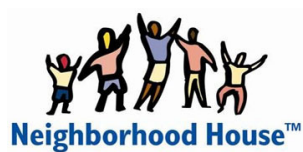
# WAXBARASHADDU WAXA AY KA DHACDAA ISKUULKA IYO GURIGA!

Ilmahu waxa ayu baahan yihiin deegaan guri oo xasiloon si ay wax u bartaan oo na uu barbaaraan.

Laakiin qaar badan oo ka mid ah qoysaska Saint Paul waxaa dhib badani ka haystaa bixinta kirada, waxa ayna qarka u saaran yihiin inay hoy la'aanu ku dhacdo.

Taasi waa sababta Magaaladda Saint Paul iyo Dugsiyada Dowlada ee Saint Paul (City of Saint Paul and the Saint Paul Public Schools) ay isla kaashanayaan in ilmaha iyo qoysasku ay guryahooda ku jiraan kuna barbaaraan.

Hadii uu dhib kaa haysto bixinta kirada, hay'ada la yirado (Families First Housing Pilot) baku caawin karto.



For more information:

Anne McInerney  
651-231-0404  
anne.mcinerney@spps.org

[stpaul.gov/FamiliesFirst](http://stpaul.gov/FamiliesFirst)

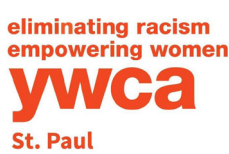


# ¡EL APRENDIZAJE TIENE LUGAR EN LA ESCUELA Y EN LA CASA!

Los niños necesitan una vivienda estable para aprender y crecer. Pero muchas familias en Saint Paul tienen dificultades para pagar el alquiler, y se encuentran a tan solo un paso crítico de perder sus viviendas.

Es por eso que, la Ciudad de Saint Paul y las Escuelas Públicas de Saint Paul, se han unido para mantener a los niños y a sus adultos en sus viviendas.

Si tiene problemas con el pago del alquiler, el programa Families First Housing Pilot, [programa Piloto de Vivienda Las Familias Primero] puede ayudarlo.



For more information:

Anne McInerney  
651-231-0404  
anne.mcinerney@spps.org

[stpaul.gov/FamiliesFirst](http://stpaul.gov/FamiliesFirst)